ALLEZ VOIR LA NOUVELLE
PH RMACIE SAVARD
—COIN DES RUES—
CLARENCE et DALHOUSIE
Spécialité, medécines françaises et remèdes patentés;
Prescriptions des medécins soigneusement remplies.

LE CANADA

C. NEVILLE
IMPORTATEUR DE VINS ET LIQUEURS EXTRA
97, Rue Rideau 97
Entrée par le Marché By.
Epicerie de famille, porte voisine de M. Borthwick.

Publié par la Cie. d'Imp. EDITION QUOTIDIENNE Oscar McDonell, Directeur

10eme ANNEE, No. 54 OTTAWA, LUNDI 3 SEPTEMBRE 1888 LE NUMERO : 1 CENTIN

LE CANADA
FONDÉ EN 1879

Prix de l'abonnement
EDITION QUOTIDIENNE
Un an, pour la ville.....$4.00
" en dehors de la ville..... 3.00.
EDITION HEBDOMADAIRE
Un an.....$1.00
Invariablement payable d'avance.
Toutes lettres, correspondances etc. etc. etc. doivent être adressées à
OSCAR McDONELL
OTTAWA ONT.

BUREAUX ET ATELIERS
115 rue St Patrice
414 et 416 rue Sussex

ACTUALITÉS

L'honorable M Chapleau est revenu à Ottawa samedi à midi.

Le Dr Marcil, de St Eustache, sera fait conseiller législatif en remplacement de M. Champagne, qui reçoit une place de magistrat, comme prix de sa trahison.

Sir Hector Langevin est parti ce matin pour Québec, il sera à Nicolet le 6 du courant et ne sera probablement pas de retour à Ottawa avant vendredi prochain.

A une réunion du conseil, à Toronto, l'honorable M. Pardee, commissaire des Terres de la Couronne, a offert sa démission pour cause de santé. Le lieutenant colonel Gibson, entrera probablement dans le ministère.

L'*Union Libérale* dit que M. Langelier entre dans le ministère comme ministre des Terres de la Couronne. M. Duhamel remplacerait aux Travaux Publics, M. Garneau qui donnerait sa démission. M. Langelier se présenterait dans Québec-Centre et M. Rinfret deviendrait conseiller législatif.

Il a plu à Son Honneur le lieutenant-gouverneur en conseil de nommer l'honorable Charles L. Champagne, avôcat et conseil de la Reine, et Denis Barry, écuyer, avocat, de la cité de Montréal, sous l'autorité de l'acte 51-52 Victoria, chapitre 29, intitulé: Acte amendant la loi relative aux magistrats de district.

Nous aurons un mot à dire à propos de ces deux nominations, sous peu.

La Patrie veut laisser entendre que l'*Etendard* est un journal révolutionnaire. Allons donc! C'est impossible. Nous avons toujours compris que le "grand vicaire" était très conservateur et catholique tant que ça faisait son affaire. Il doit nécessairement être rouge, dans les mêmes conditions. M. Mercier est le fidèle serviteur de l'*Etendard* et le grand vicaire n'a aucune raison de se montrer révolutionnaire.

La Patrie évidemment se trompe, l'*Etendard* doit être victime de la jalousie!!!

Grande Demonstration

A AYLMER

Pose de la pierre angulaire du Bureau de Poste

Les Hons. Sir Hector Langevin, Sir John Thompson, Costigan et Haggart presents.

Hull et Aylmer en fete.

Adresses et Discours.

La journée du 1er septembre 1888, sera remarquable à plus d'un titre pour les citoyens de Hull et d'Aylmer qui ont été favorisés ce jour-là de la visite d'hôtes distingués dans la personne des Honorables Sir Hector L. Langevin, Sir John Thompson, Ministre de la Justice, John Costigan, Ministre du Revenu de l'Intérieur, John Haggart, le nouveau Maître Général des Postes, Alonzo Wright, le député du comté d'Ottawa, et une foule d'autres personnages politiques eminents.

A HULL.

Les citoyens de Hull en apprenant que Sir Hector devait les visiter, en se rendant à Aylmer, profitèrent de l'occasion pour orner leurs demeures et donner un air de fête à la ville transpontine. Lorsque le carrosse conduisant les distingués visiteurs arriva à la jonction des chemins d'Aylmer et de Chelsea, M. Alonzo Wright, surnommé à bon droit, le roi de la Gatineau était là avec de nombreux alliés afin de souhaiter la bienvenue à l'honorable Ministre des Travaux Publics à qui l'adresse suivante fut présentée par M. Chs. Leduc, échevin de la cité de Hull:

A l'honorable Sir Hector L. Langevin, C. B, K. C. M. G., Ministre des Travaux Publics.

Monsieur,

En apprenant votre passage dans Hull, les citoyens de cette ville ont cru devoir profiter de cette heureuse occasion pour vous exprimer leur reconnaissance.

Ce n'est pas seulement à l'homme que les talents et l'énergie ont placé à la tête de la province de Québec, qu'ils désirent s'adresser; mais surtout au cœur généreux qui a su écouter la voix des malheureux. Car ils n'ont pas oublié que lorsqu'ils étaient frappés par les fléaux les plus terribles, celui qui venait verser avec abondance du baume sur les maux, c'était Sir Hector L. Langevin. En effet, en différentes circonstances malheureuses, quand des incendies désastreux avaient ravagé notre ville, $19,000 ont été votés pour le soulagement des affligés, et cela à l'instigation du digne et généreux ministre des Travaux Publics.

Aujourd'hui, quand nous demandons la construction d'un bureau de poste, de suite, cette demande était accordée à notre infatigable représentant, justement surnommé le "Roi de la Gatineau," et quand le feu venait détruire cet édifice, aussitôt il s'élevait de nouveau comme par enchantement et cela, grâce encore à Sir Hector L. Langevin.

Cette ville avait besoin de faire un commerce plus libre avec la capitale, pour cela, il fallait l'abolition du droit de peage sur le pont qui réunit les deux villes.

Qui l'a fait disparaître?

Sir Hector L. Langevin.

Et aujourd'hui, encore, pour faciliter le commerce de cette ville, nous voyons vos ingenieurs faire les explorations necessaires pour la construction d'un quai et d'un pont.

Enfin, vous avez, pour ainsi dire, comblé cette ville de vos faveurs, et tous les citoyens qui ne sont pas aveugles par le fanatisme politique savent le reconnaître.

Permettez nous donc, en terminant, de vous offrir—ce que seule peut accepter une âme aussi élevée que la vôtre; le souvenir du cœur—notre reconnaissance sincère,—et cela se resume dans ce mot! MERCI.

CHS. LEDUC,
Président de l'Association Conservatrice du comté d'Ottawa.

Hull, 1er Septembre, 1888.

Sir Hector ayant répondu à cette jolie adresse, par un discours d'autant plus éloquent qu'il était tout à fait improvisé, et qui lui valut de vifs applaudissements, M. E B. Eddy, dont la courtoisie n'est plus un secret pour personne, invita les visiteurs à sa splendide résidence où ils furent l'objet d'une des plus gracieuses réceptions. De là les visiteurs se mirent en route pour Aylmer. Les honorables Sir John Thompson et John Costigan prirent place dans la voiture de M. Eddy.

A AYLMER.

Aussitôt la cérémonie terminée à Hull, le long cortège se mit en route précédé par le corps de musique du 43ème Bataillon, qui faisait résonner l'air des plus harmonieuses symphonies. L'arrivee à Aylmer se fit vers les 3 heures et aussitôt après Sir Hector Langevin et ceux qui l'accompagnaient prirent place sur l'estrade érigée sur le premier étage du bureau de poste en construction, dont la pierre angulaire allait être posée par l'honorable Ministre des Travaux Publics.

Ce nouvel édifice est en briques rouges et pierre de taille et présente déjà un fort bel aspect; lorsqu'il sera terminé ce bureau postal sera l'un des beaux ornements du coquet village d'Aylmer qui ne cesse de marcher de succès en succès. Il est situé sur la rue principale et fait face à l'hôtel Ritchie, qui est le rendez vous de tous les visiteurs à Aylmer.

A l'occasion de cette démonstration, le village d'Aylmer avait revêtu un air de fête générale: des drapeaux flottaient sur tous les édifices, les residences privées avaient été decorées et pour complément du tableau la nature elle-même semblait s'être mise de la partie pour nous gratifier d'une des plus délicieuses températures. Les étrangers accourus de la Capitale, de Hull et des villages environnants etaient nombreux et durant le temps de la cérémonie la route principale fut litteralement encombrée d'équipages et de piétons. Sur les balcons, dans les fenêtres, partout enfin, où l'acces était facile on remarquait des groupes de curieux formant autant de grappes humaine.

On remarquait entr'autres sur la plate forme Sir Hector L. Langevin, Sir John Thompson, les Honorables John Costigan, Ministre du Revenu de l'Intérieur, John Haggart, le nouveau Maître Général des Postes, MM. Alonzo Wright, député du comté d'Ottawa au Fédéral, M. Poupore, député de Pontiac, E.B. Eddy, le populaire ami des citoyens de Hull et d'Aylmer, N. E. Cormier, maire d'Aylmer et préfet du comté d'Ottawa, Chs. Leduc, maire de Hull, J. M. McDougall, avocat, W. J. Conroy, A. Goulet, H Aylen, L. P. Sylvain, maire de la Pointe à Gatineau, Cook, de l'*Empire*, Ewen, du *Mail*, Cuzner, du *Citizen*, Dixon, du *Free Press* et d'autres dont les noms ne viennent pas sous notre plume en ce moment

Le corps de musique s'étant fait entendre une fois de plus de la place qu'il occupait en face du nouveau bureau de Poste, M. N. E. Cormier s'avança vers Sir Hector et lui fit lecture en anglais puis en langue française ensuite de l'adresse que nous croyons devoir reproduire ci-dessous:

A l'honorable Sir Hector Langevin, C. B, K. C. M. G., Ministre des Travaux Publics.

Honorable Monsieur,

Les citoyens d'Aylmer vous souhaitent une cordiale bienvenue.

L'accueil enthousiaste dont vous êtes l'objet en ce moment, ne doit pas vous surprendre; il était dû à l'homme d'état intègre et distingué dont le conseil a été jusqu'ici une longue suite de labeurs et de dévouement au service du pays.

Vous venez en cette circonstance, fidèle à la promesse que vous avez faite, poser la pierre angulaire de l'édifice que nous devons à cette largeur de vue, à cet esprit de progrès qui ont marqué tous vos actes publics. Vous avez compris qu'il manquait à Aylmer, avec son site enchanteur et son importance comme chef lieu d'un des plus beau districts de la province, un monument digne de ses aspirations, de son avenir et vous lui avez accordé généreusement ce que vous demandaient ses citoyens appuyés du concours dévoué et toujours efficace de notre digne et respecté député M. Alonzo Wright. Ce bureau de poste, dont nous sommes gratifiés, ajoutera à notre reconnaissance vis-à-vis de vous, et ce sentiment sera aussi durable et sincère que le respect et la considération dont vous jouirez, nous en sommes sûrs, autant à l'avenir que par le passé.

Nous formons des vœux pour qu'au quarde siècle déjà écoulé, de votre carrère laborieuse, s'ajoutent de nombreuses années marquées du cachet de votre dévouement aux intérêts du pays. Puisse votre santé, honorable monsieur, ne pas trop s'altérer sous le poids de vos labeurs, et la Providence vous accorder tout le bonheur désirable.

Aussitôt après la lecture de cette adresse, Sir Hector s'avança vers la pierre que les ouvriers maçons venaient de placer au-dessus de l'endroit où elle devait être posée et à l'aide d'une splendide truelle en argent massif, qui fut présentée à l'honorable ministre des Travaux Publics à cette occasion—la vingt deuxieme que Sir Hector reçoit en pareille circonstance—il toucha le mortier qu'il étendit quelque peu, puis la lourde pierre vint occuper le poste où elle devra rester durant des annees afin de conserver dans la suite de temps la date heureuse qui a doté le florissant village d'Aylmer—une ville bientôt—d'un superbe Bureau de Poste.

Lorsque la cérémonie officielle fut terminée, M. Cormier qui agissait en qualité de Président du Comité de la demonstration et comme maire de l'endroit, annonça à la foule anxieuse d'entendre les discours, que vu le poste élevé où ils se trouvaient. les discours de Sir Hector Langevin en réponse à l'adresse qui venait de lui être presentee et des honorables ministres qui l'accompagnaient seraient prononcés en face, à la porte de l'hôtel Ritchie. Cette annonce fut accueillie avec joie et la foule se massa en peu d'instants sur le chemin vis-à-vis le bureau de Poste.

Après une nouvelle sérénade donnée par le corps de musique, Sir Hector s'avança sur l'estrade aux acclamations enthousiastes de la foule. Voici en substance le discours prononce par l'honorable ministre des Travaux Publics, en anglais d'abord et en français ensuite.

SIR HECTOR

Mesdames et messieurs,

Je vous remercie bien cordialement de l'accueil chaleureux dont je suis l'objet aujourd'hui. C'est la première fois que j'ai le plaisir d'adresser la parole à Aylmer et je suis heureux de pouvoir le faire en une circonstance comme celle qui nous réunit ici en ce moment. Il est beau de voir le progrès et l'avancement d'Aylmer et je constate que vous y travaillez tous avec un zèle qui ne se départit pas un seul instant. Vous êtes unis et vous etes forts comme le sont tous les Canadiens qui marchent la main dans la main dans la voie du progrès.

Que nous soyions Français, Anglais, Ecossais, Irlandais, Allemands, nous marchons tous ensemble non pas pour nous battre mais pour ne former qu'une nation, tout en conservant notre langue, nos traditions et tout ce qui est cher à un peuple. Nous avons un pays plus grand que l'Europe et plus grand que les Etats-Unis d'Amérique. Notre pays est prospère et heureux. Nous jouissons de toutes les libertés possibles; je vous dis donc à tous comme je dis à tous les Canadiens de n'importe quelle origine: Nous savons ce que nous avons, gardons-le. Il a coûté assez cher pour ne le changer que contre un etat de choses meilleur.

Cette bâtisse que j'aperçois devant moi n'est pas mienne, ce n'est pas non plus un édifice politique; c'est la bâtisse, c'est l'edifice du comte. Je vous remercie des honneurs que vous me faites personnellement aujourd hui, mais ils sont dûs à d'autres aussi; il m'a fallu l'appui de mes collègues de la Chambre des Communes pour vous permettre d'elever cet edifice qui sera un ornement pour Aylmer. Vous avez demandé la chose à votre zelé et influent député, M Alonzo Wright, l'un de mes plus sincères amis, et comme toujours, il vous a répondu: *of course*, j'irai voir le gouvernement et je lui dirai qu'il faut un bureau de poste à Aylmer et vous l'obtiendrez. (Longs applaudissements.)

Dans quinze a vingt ans d'ici, ce bureau de poste sera devenu trop petit et alors votre député qui sera encore M. Alonzo Wright, le Roi de la Gatineau (applaudissements) viendra me trouver car je serai encore Ministre des Travaux Publics (applaudissements) et nous vous accorderons un nouveau bureau de poste qui sera deux ou trois fois plus spacieux que celui qui est à ériger actuellement.

(*A suivre sur la quatrième page*).

E. G. LAVERDURE & CIE
MARCHANDS-FERRONNIERS
SORBETIERES POUR LA CREME A LA GLACE, GLACIERES, PINCES A GLACE, MOULINS POUR L'HERBE, TOILE METALLIQUE, PRESSES A FRUITS, PRESSES A VIN
BOYAUX "HOSE" EN CAOUTCHOUC ET EN COTON A BON MARCHE
69 & 75, RUE WILLIAM.

O. R. N. Co.
LIGNE QUOTIDIENNE DE VAPEURS
ENTRE
Ottawa et Montréal
COMMENÇANT
LE 10 MAI, 1888.
Le superbe bateau à vapeur en fer EMPRESS, (construit spécialement pour la commodité des touristes) partira du Quai de la Reine tous les jours à 7.20 du matin, avec des passagers et du fret.
La moins coûteuse et la seule ligne par eau jusqu'à Montréal, sautant les rapides de Lachine et passant sous le Pont Victoria.
Les passagers pour les stations balnéaires trouveront un grand avantage par cette route. Les bateaux viennent accoster près des vapeurs pour Québec à Montréal.
La voie la plus agréable et la plus directe pour se rendre aux célèbres "Caledonia Springs."
Excursions du samedi à Grenville et retour, 50 centins.
Billets obtenus de l'agent, M. E. King, rue Sparks où à bord du bateau. Toutes informations reçues au bureau de l'agent, Quai de la Reine.
R. W. SHEPHERD, Jr.
Ottawa, 1 mai 1888.—jno. Gérant.

119 RUE RIDEAU
RETALIATION
Pour des motifs purement patriotiques et à de grands sacrifices pour mon commerce, j'ai résolu de ne pas vendre aucune chaussure américaine tant que Grover Cleveland n'aura pas abandonné son idée de Retaliation.
Cette action de ma part sera sans nul doute le coup de mort de la politique de Grover.
CHAS. J. BOTT,
P. S.—Tenez-vous tranquille et si vous avez besoin de chaussures américaines, venez me voir.

GRANDE OUVERTURE
—D'UN—
MAGNIFIQUE MAGASIN
—DE—
TAPISSERIES, PEINTURES, HUILES, VERNIS, ETC., ETC.
Nous exécuterons aussi toutes sortes d'ouvrages à fresque et décorations en papier de tout genre. Venez nous voir avant d'aller ailleurs. Tout ouvrage sera garanti.
BELAND & LEMIEUX.
Résidence privée: 268, rue de l'Eglise.
22m-1a Magasin: 31, rue Duke, Chaudière.

ART UNION
Les Religieuses de Notre-Dame de Charité du Refuge (Bon Pasteur), informent respectueusement les personnes intéressées à leur œuvre, que le tirage des billets pour l'"Art Union" aura lieu à leur Monastère, Ottawa, le 6 Septembre, à 2 heures p.m.
Elles prient aussi ceux qui n'ont pas encore retourné leurs livres de billets, de les leur faire parvenir le plus tôt possible.
MONASTERE DE NOTRE-DAME DE CHARITE
Ottawa, le 25 août 1888.

Eau Minerale
DE ST. LÉON

Un char de cette celebre eau minerale vient vient d'etre reçue par la
Cie. d'Eau Minerale St. Leon
au No. 534½ rue Sussex.
N. B.—Rappelez vous qu'ils vendent 12 billets "Bon pour un verre" pour 25 centins.

A VENDRE, un piano de première classe sera vendu à bon marché et à des conditions très faciles, S'adresser au numéro 279 rue de l'Eglise jno

—SI VOUS VOULEZ—
DES
GRANDS BARGAINS
—DANS LES—
—MODES—
—ET—
SOUS VETEMENTS
—VENEZ CHEZ—
WOODCOCK
Vente à Réciprocité Illimitée qui commence ce jour au
Magasin distingué de modes
—ET—
VETEMENTS DE DESSOUS
318 Rue Wellington
Ottawa, 24-3-88—1a

Incendie de Hull.
PHOTOGRAPHIE
du dernier grand incendie de Hull, photographies de l'église de Hull en flammes et toutes sortes de photographies à grande réduction chez
NAPOLEON BELANGER.
No 140 Rue Sparks, Ottawa.

AVIS
Nous avont reduit tout nos Corps et Caleçons d'ete en Merino, Balbrigan et Coton a moitie prix.
N. Faulkner & Fils
111, Rue Rideau
N. B—Bone valeur en merino a $1.50 le set.

VINAIGRES
VINAIGRERIE DE KINGSTON.
A. HAAZ & CIE,
MANUFACTURIERS
de Vins Blancs, Cidre, Malte et autres VINAIGRES
Garantis Purs sous tous les Rapports.
EN VENTE A OTTAWA
Par tous les Principaux Epiciers.

VOITURES DE PLACE
DE PREMIERE CLASSE.
Communication téléphonique en tout temps
266, rue Saint-Patrice, Ottawa.
1 12-87-8 GUSTAVE RICARD

BONNE NOUVELLE!
J'ai le plaisir d'annoncer à mes nombreuses pratiques que j'ai fait l'acquisition d'un magnifique carosse qui surpasse tout ce qu'il y a à Ottawa J'invite le public à venir me voir avant d'aller ailleurs.
MOISE LEPINE
No. 163 Rue St. André. 2-4-88-6m

EXHIBITION CENTRALE
—DU CANADA—
GRANDE EXHIBITION
ANNUELLE
Agricole et Industrielle
—A—
OTTAWA
Du 24 au 29 SEPTEMBRE
Pour les LISTES DE PRIX et autres informations, s'adresser à
R. C. MACDUAIG, Secrétaire, Ottawa.
CHAS. MAGEE, Président

Je Vends en Gros
16lbs de Sucre brillant
Pour $1.00
5lbs de Thé Japon
Pour $1.00
JOHN CASEY,
IMPORTATEUR DIRECT.
294 et 296, RUE DALHOUSIE,
117, 118, RUE CLARENCE

MONTRES! MONTRES!
Venant de recevoir reçues 6 doz de Montres à remontoirs, pour dames, qui seront vendues aux bas prix suivants:
Prix original $12. pour $6.50
" " 11. " 6.00
" " 10. " 5.50
Montres d'or une spécialité.
En gros et en détail.
A. McMILLAN
—98, Rue Rideau—

Echos et Nouvelles.

Notes du bazar.

Réellement on aime à patroniser le bazar Ste Anne. La foule compacte (910 personnes) d'hier le prouve pour la vingtième fois. Vous qui le pouvez, visitez le bazar de Ste Anne et laissez une large aumône pour le sanctuaire de la patronne du Canada.

MM. P. Bellemare et F. X. Delâge, prote du *Canada* ont été les heureux gagnants des lots de la porte hier. Samedi plus de vingt sont sortis victorieux.

C'est ce soir que s'ouvre au bazar Ste Anne le tirage de la table de la grande loterie des hommes, sur laquelle il y a plus de mille objets. Ce tirage sera public; il se fera dans la salle même du bazar. Avis à qui de droit.

La votation se termine demain. Il se fait un travail énorme parmi les amis des candidats. La lutte sera chaude demain soir. En attendant, votons pour le candidat de notre choix. Nous n'avons plus que ce soir et demain. Ne l'oublions pas.

Le comité des élections a décidé hier de donner un prix aux quatre candidats, en donnant le choix aux plus populaire sur les articles qui leur seront offerts. Cette détermination honore les membres de ce comité.

La recette, hier soir, a été de $223.76; les entrées seules ont atteint $90.

Notes religieuse.

Sa Grandeur Mgr l'archevêque a donné la confirmation à l'église de Cyrville, hier; la grande messe a été célébrée par le Rév. P. Supérieur de Notre-Dame de Lourdes; il y eut chant et musique de circonstance. Le sermon a été donné par Sa Grandeur Mgr Duhamel en français et en anglais. Les syndics et les principaux résidents de la paroisse ont pris part après le service divin, à un dîner organisé par les dames de la paroisse, présidé par Sa Grandeur.

"La Lyre Canadienne" retenue pour la circonstance a fait de la jolie musique durant le jour. La paroisse de Cyrville mérite des félicitations pour la belle réception qu'elle a fait à notre digne prélat.

Condamné

Ce matin devant son Honneur le juge Ross, Jos Beaulne et Joseph Deslauriers, impliqués dans le vol du chemin de Montréal, ont été condamnés à trois ans de pénitencier chacun.

Menus faits.

—Le contrat pour la superstructure en fer du pont St Patrice a été signé samedi par la compagnie dite "Montréal Bridge Co." pour le prix de $13,375.

Achetez le pain de Turnbull Bros., 265, rue Rideau. 4mai 1a

—Assortiment de choix d'étoffes à robes reçu chaque jour, chez Ryan & Phelan, 135, rue Rideau.

—Durant le mois d'août il est arrivé à Ottawa 125 émigrants avec des effets pour une valeur de $5,000.

Les plus belles photographies chez J. B. Dorion, No. 569, rue Sussex, coin de la rue Rideau. 7m-j-n-o

—Mesdames, madame Phelan arrivera aujourd'hui à Ottawa et désire vous revoir. Ryan & Phelan, 135 rue Rideau.

—M. F. A. Hibbard, ingénieur du chemin de fer de Temiscamingue est parti aujourd'hui pour commencer les opérations sur la nouvelle ligne.

—Deux petites filles du nom de Marois, dont les parents résident à la haute ville sont disparues depuis hier, à l'heure de la messe à la Basilique. La police est à faire des recherches.

Les plus belles photographies chez J. B. Dorion, No. 569, rue Sussex, coin de la rue Rideau. 7m-j-n-o

—Les funérailles de feu Thos. Coffin ont eu lieu ce matin au milieu d'une affluence considérable.

Drs. Potter & Kidd, 294, rue Wellington. 14j-1a

—Les rails pour le chemin de fer de la Vallée de la Gatineau sont arrivés à Montréal.

—Pas de vieilles marchandises sur nos tablettes et comptoirs; toutes nouvelles et magnifiques. Ryan & Phelan, 135 rue Rideau.

Pour se procurer un excellent lunch et une pension de première classe on ne pourra mieux s'adresser qu'au No. 30, rue O'Connor, chez Madame Christie Casey. Bons lits; bonne table; comfort général pour tous et prix raisonnable. 4j-3m

DEVANT LE MAGISTRAT DE POLICE

Présidence de M. O'Gara.

Lundi, 3 septembre.—Foule immense ce matin encore devant cette cour.

Luke Sharp et James Cash, ivresse $2 et $1 de frais.

George Cameron et Olivier Burke, conduite de désordre, $5 et $2.

Le même, pour une vieille offense du même genre est condamné de nouveau à $3 et $2.

Nicholas et Thomas Mann, deux petits garçons, pour vol dans les chars du Pacifique sont envoyés à la réforme pour une période de 5 ans chacun.

David Ryan, James Smith, Ed. Devlin, James Cuddy, vaches errantes, $1 et $1 de frais.

Wm Anderson, complice dans le vol dans les chars; envoyé en prison pour un an.

Eva Rouleau, vente de boisson sans licence, $50 d'amende et $2 de frais.

Joseph Turcotte, maison de désordre, est condamné à trois mois de prison aux travaux forcés.

Ed Corisse, assaut sur Bill McKay, un mois de prison aux travaux forcés.

Jos Ayotte, assaut sur la police, envoyé au prochain terme des assises en octobre prochain.

NAISSANCE.

Ce matin la dame de M. Alphonse Villeneuve un fils.

CHEAPSIDE
Les prix sont tombes
Jamais vous n'avez trouvé des articles à si bon marché que nous les vendons.

NOS BARGAINS IRRESISTIBLES DE L'ETE
Nous demandons le privilège de vous vendre aux plus bas prix du marché, les meilleures styles et qualités que l'on peut trouver à acheter dans la ligne de
Marchandises Seches!
Venez voir les articles
Comparez les prix et vous admettrez que nous vous offrons une grande chance cette saison
Donnez-nous une seule chance et soyez heureux en achetant des articles superbes à des prix exceptionnellement bas.
Economie, confort et satisfaction avec tout achat fait au magasin
— LE —
CHEAPSIDE
Dirigé par ses Propriétair